

## ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 152

**"Για την ασφάλεια και υγιεινή στις λιμενικές φορτοεκφορτωτικές εργασίες"**

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, που συγκλήθηκε στη Γενεύη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνήλθε εκεί στις 6 Ιουνίου 1979, στην εξηκοστή πέμπτη σύνοδό της, Έχοντας υπόψη τις διατάξεις των σχετικών διεθνών συμβάσεων και συστάσεων και ιδιαίτερα αυτές της σύμβασης του 1929 για την αναγραφή του βάρους στα εμπορευματοκιβώτια που μεταφέρονται με πλοία, της σύμβασης του 1963 για την προστασία των μηχανών και της σύμβασης του 1977 για το εργασιακό περιβάλλον (ατμοσφαιρική μόλυνση, θόρυβος και κραδασμοί), Αφού αποφάσισε να αποδεχτεί διάφορες προτάσεις σχετικές με την αναθεώρηση της σύμβασης 32 του 1932 για την προστασία των λιμενεργατών από τα ατυχήματα, ζήτημα που αποτελεί το τέταρτο θέμα της ημερήσιας διάταξης της συνόδου, Κρίνοντας ότι οι προτάσεις αυτές θα πρέπει να λάβουν τη μορφή διεθνούς σύμβασης, Αποδέχεται σήμερα, 25 Ιουνίου 1979, την παρακάτω σύμβαση που θα αναφέρεται ως "Σύμβαση για την ασφάλεια και υγιεινή στις λιμενικές εργασίες, 1979".

*ΜΕΡΟΣ I. ΠΕΛΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ  
ΚΑΙΟΡΙΣΜΟΙ  
Άρθρο 1.*

Για τους σκοπούς αυτής της σύμβασης ο όρος "λιμενικές φορτοεκφορτωτικές εργασίες" σημαίνει τόσο το σύνολο των εργασιών όσο και τις επιμέρους εργασίες φόρτωσης και εκφόρτωσης κάθε πλοίου, καθώς επίσης και όλες τις ανάλογες εργασίες. Ο καθορισμός αυτών των εργασιών θα πρέπει να γίνεται από την εθνική νομοθεσία και πρακτική.

Οι ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις θα πρέπει να γνωμοδοτούν κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας ή της αναθεώρησης αυτού του καθορισμού ή να συνεργάζονται με κάθε άλλο τρόπο.

*Άρθρο 2.*

1. Κάθε Μέλος μπορεί να επιτρέψει εξαιρέσεις, ολικές ή μερικές, στις διατάξεις αυτής της σύμβασης, όταν οι λιμενικές εργασίες διεξάγονται σε χώρα, όπου η κυκλοφορία δεν είναι ομαλή και περιορίζεται στα πλοία μικρής χωρητικότητας ή όταν οι λιμενικές εργασίες αφορούν αλιευτικά σκάφη ή ορισμένες κατηγορίες τους, με την προϋπόθεση ότι:
  - α) οι εργασίες διεξάγονται κάτω από συνθήκες ασφάλειας,
  - β) η αρμόδια αρχή, μετά από γνωμοδότηση των ενδιαφερόμενων εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων, έχει πειστεί ότι η εξαίρεση είναι δικαιολογημένη, έχοντας λάβει υπόψη όλες τις περιστάσεις.
2. Ορισμένες ειδικές απαιτήσεις του Μέρους ΙΙΙ αυτής της σύμβασης μπορούν να τροποποιηθούν, εάν η αρμόδια αρχή πειστεί, μετά από γνωμοδότηση των ενδιαφερόμενων εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων, ότι οι τροποποιήσεις εγγυώνται ανάλογα πλεονεκτήματα και ότι γενικά η προστασία που εξασφαλίζεται έτσι δεν

είναι κατώτερη από εκείνη που θα προερχόταν από την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων αυτής της σύμβασης.

3. Οι ολικές ή μερικές εξαιρέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 αυτού του άρθρου, και οι σημαντικές τροποποιήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2, καθώς επίσης και οι λόγοι που τις δικαιολογούν θα πρέπει να αναφέρονται στις εκθέσεις για την εφαρμογή της σύμβασης που πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 22 του Καταστατικού Χάρτη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.

### *Άρθρο 3.*

Για τους σκοπούς αυτής της σύμβασης :

- α) ο όρος "εργαζόμενος" σημαίνει κάθε πρόσωπο που ασχολείται με τις λιμενικές εργασίες,
- β) ο όρος "αρμόδιο πρόσωπο" σημαίνει κάθε πρόσωπο που διαθέτει τις απαιτούμενες γνώσεις και την πείρα για την εκτέλεση ενός ή περισσότερων ειδικών καθηκόντων και γίνεται δεκτό μ' αυτή του την ιδιότητα από την αρμόδια αρχή,
- γ) ο όρος "υπεύθυνο πρόσωπο", σημαίνει κάθε πρόσωπο που ορίζεται από τον εργοδότη, τον πλοίαρχο ή τον ιδιοκτήτη των μηχανημάτων, ανάλογα με την περίπτωση, ως υπεύθυνο για να αναλάβει την εκτέλεση ενός ή περισσότερων ειδικών καθηκόντων και διαθέτει επαρκείς γνώσεις και πείρα, καθώς επίσης και το απαιτούμενο κύρος για τη σωστή εκτέλεση του ή των καθηκόντων του,
- δ) ο όρος "εξουσιοδοτημένο πρόσωπο" σημαίνει κάθε πρόσωπο που εξουσιοδοτείται από τον εργοδότη, τον πλοίαρχο ή άλλο υπεύθυνο άτομο για την εκτέλεση ενός ή περισσότερων ειδικών καθηκόντων και διαθέτει τις απαραίτητες τεχνικές γνώσεις και πείρα,
- ε) ο όρος "ανυψωτικό μηχανήμα" σημαίνει κάθε μηχανήμα σταθερό ή κινητό που χρησιμοποιείται στην ξηρά ή στο κατάστρωμα του πλοίου για την ανάρτηση, ανύψωση ή καταβίβαση φορτίων ή για τη μετακίνησή τους από τη μία θέση στην άλλη ενώ αιωρούνται ή είναι ανυψωμένα. Στα μηχανήματα αυτά περιλαμβάνονται κεκλιμένα επίπεδα αποβάθρας κινούμενα με κινητήριο μηχανισμό,
- στ) ο όρος "εξάρτημα φορτοεκφόρτωσης" σημαίνει κάθε εξάρτημα μέσω του οποίου ένα φορτίο μπορεί να προσαρτηθεί σε ένα ανυψωτικό μηχανήμα, αλλά δεν αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του,
- ζ) ο όρος "προσπέλαση" περιλαμβάνει και την έννοια της εξόδου,
- η) ο όρος "πλοίο" καλύπτει κάθε είδους πλοία, μεγάλα πλοία, σκάφη, φορτηγίδες, βάρκες και ιπτάμενα σκάφη κάθε κατηγορίας, εκτός από τα πολεμικά.

### *ΜΕΡΟΣ II.*

#### *ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ*

### *Άρθρο 4.*

1. Η εθνική νομοθεσία θα πρέπει να ορίζει όσον αφορά τις φορτοεκφορτωτικές λιμενικές εργασίες, ότι θα λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με τις διατάξεις του μέρους III αυτής της σύμβασης, με σκοπό :
- α) τη διευθέτηση και συντήρηση των χώρων εργασίας και των υλικών καθώς επίσης και τη χρησιμοποίηση μεθόδων εργασίας που να δίνουν εγγυήσεις ασφάλειας και

- υγιεινής, β) τη διευθέτηση και συντήρηση των μέσων εισόδου σ' όλους τους χώρους εργασίας που να εγγυώνται την ασφάλεια των εργατών, γ) την ενημέρωση, εκπαίδευση και τον έλεγχο, στοιχεία απαραίτητα για την εξασφάλιση της προστασίας των εργαζομένων από τους κινδύνους ατυχήματος ή βλάβης της υγείας που είναι αποτέλεσμα της εργασίας τους ή συμβαίνουν κατά την εκτέλεσή της, δ) τον εφοδιασμό των εργαζομένων με κάθε είδους εξοπλισμό ατομικής προστασίας, με προστατευτικά ρούχα και με όλα τα σωστικά μέσα που θα είναι λογικά απαραίτητα, στην περίπτωση που δε θα είναι δυνατό να προληφθούν οι κίνδυνοι ατυχήματος ή βλάβης της υγείας με άλλο τρόπο, ε) τη διευθέτηση και συντήρηση κατάλληλων και επαρκών μέσων πρώτων βοηθειών και διάσωσης, στ) την επεξεργασία και θέσπιση κατάλληλων μεθόδων για την αντιμετώπιση κάθε επείγουσας κατάστασης που μπορεί να προκύψει. 2. Τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε εκτέλεση αυτής της σύμβασης θα πρέπει να καλύπτουν: α) γενικές οδηγίες σχετικές με τη κατασκευή, τον εξοπλισμό και τη συντήρηση των λιμενικών εγκαταστάσεων και άλλων χώρων, όπου εκτελούνται λιμενικές εργασίες, β) την πρόληψη και καταπολέμηση των κινδύνων πυρκαγιάς και εκρήξεων, γ) ασφαλή μέσα προσπέλασης στα πλοία, στα αμπάρια, στις πλατφόρμες, στις εγκαταστάσεις και τα ανυψωτικά μηχανήματα, δ) τη μεταφορά των εργαζομένων, ε) το άνοιγμα και το κλείσιμο των καταπακτών, την προστασία των καταπακτών και την εργασία στα αμπάρια, στ) την κατασκευή, συντήρηση και χρησιμοποίηση ανυψωτικών και άλλων μηχανημάτων διακίνησης φορτίων, ζ) την κατασκευή, συντήρηση και χρησιμοποίηση δαπέδων εργασίας (πλατφόρμων), η) την εξάρτηση και χρησιμοποίηση των γερανών φορτίων των πλοίων, θ) τη δοκιμή, εξέταση, επιθεώρηση και σύνταξη πιστοποιητικών, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, των ανυψωτικών μηχανημάτων, των εξαρτημάτων φορτοεκφόρτωσης (στις οποίες περιλαμβάνονται οι αλυσίδες και τα σχοινιά) καθώς και των βαρούλκων και των άλλων ανυψωτικών διατάξεων που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του φορτίου,
- ι) το χειρισμό διαφόρων τύπων φορτίων, ια) τη συσσώρευση και αποθήκευση εμπορευμάτων, ιβ) τις επικίνδυνες ουσίες και άλλους κινδύνους του εργασιακού περιβάλλοντος, ιγ) τον ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και τα προστατευτικά ενδύματα, ιδ) τις εγκαταστάσεις υγιεινής και καθαριότητας και τις υπηρεσίες κοινωνικής πρόνοιας, ιε) την ιατρική παρακολούθηση, ιστ) τις πρώτες βοήθειες και τα σωστικά μέσα, ιζ) την οργάνωση της ασφάλειας και υγιεινής,

- ιη) την επαγγελματική κατάρτιση των εργαζομένων,  
 ιθ) την αναγγελία και έρευνα των εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών.
3. Η πρακτική εφαρμογή των διατάξεων που καθορίζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 αυτού του άρθρου θα πρέπει να εξασφαλίζεται με/ή να βασίζεται σε τεχνικούς κανόνες ή σε κώδικες πρακτικών οδηγιών που έχουν εγκριθεί από την αρμόδια αρχή, ή με άλλες κατάλληλες μεθόδους που συμβιβάζονται με την εθνική πρακτική και τις εθνικές συνθήκες.

*Άρθρο 5.*

1. Η εθνική νομοθεσία θα πρέπει να καθιστά αρμόδια πρόσωπα - εργοδότες, ιδιοκτήτες, πλοιάρχους ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, ανάλογα με την περίπτωση - υπεύθυνα για την εφαρμογή των μέτρων που εξετάζονται στην παρ. 1 του άρθρου 4 της σύμβασης.
2. Όταν δύο ή περισσότεροι εργοδότες αναλαμβάνουν ταυτόχρονα δραστηριότητες στον ίδιο τόπο εργασίας, θα πρέπει να συνεργάζονται για την εφαρμογή των μέτρων που έχουν προδιαγραφεί, χωρίς να μειώνεται η ευθύνη κάθε εργοδότη σχετικά με την υγιεινή και ασφάλεια των εργαζομένων που απασχολεί. Στις κατάλληλες περιπτώσεις, η αρμόδια αρχή θα καθορίζει γενικούς τρόπους γι' αυτή τη συνεργασία.

*Άρθρο 6.*

1. Θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με τα οποία οι εργαζόμενοι:
- α) θα υποχρεώνονται να μην παρεμποδίζουν χωρίς λόγο, τη λειτουργία ενός μηχανισμού ασφάλειας που προβλέπεται για τη δική τους προστασία ή την προστασία άλλων προσώπων και δεν θα κάνουν κακή χρήση αυτού του μηχανισμού,
- β) θα φροντίζουν επαρκώς για τη δική τους ασφάλεια και την ασφάλεια άλλων προσώπων που μπορεί να κινδυνεύουν από τις ενέργειες ή τις παραλείψεις τους πάνω στην εργασία τους,
- γ) θα επισημαίνουν άμεσα στον άμεσα ανώτερό τους ιεραρχικά κάθε κατάσταση για την οποία έχουν λόγους να πιστεύουν ότι μπορεί να παρουσιάσει κάποιο κίνδυνο και την οποία δεν είναι σε θέση να διορθώσουν οι ίδιοι έτσι ώστε να μπορέσουν να ληφθούν διορθωτικά μέτρα.
2. Οι εργαζόμενοι θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα, σε κάθε χώρο εργασίας, να συμβάλουν στην ασφάλεια της εργασίας, μέσα στα όρια του ελέγχου που μπορούν να ασκήσουν στα υλικά και τις μεθόδους εργασίας και να εκφράζουν τη γνώμη τους πάνω στις μεθόδους εργασίας που υιοθετούνται, εφόσον έχουν σχέση με την ασφάλεια. Εφόσον αυτό ταιριάζει και συμβιβάζεται με την εθνική νομοθεσία και πρακτική και εφόσον έχουν συσταθεί, σύμφωνα με το άρθρο 37 της σύμβασης, επιτροπές ασφάλειας και υγιεινής, αυτό το δικαίωμα θα ασκείται με τη μεσολάβηση των παραπάνω επιτροπών.

*Άρθρο 7.*

1. Δίνοντας ισχύ στις διατάξεις της σύμβασης με την εθνική νομοθεσία ή με άλλο τρόπο που να συμβιβάζεται με την εθνική πρακτική και τις εθνικές συνθήκες, η αρμόδια αρχή θα πρέπει να ενεργεί, σε συνεννόηση με τις ενδιαφερόμενες εργοδοτικές και εργατικές οργανώσεις.
2. Για την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στην παρ. 1 του παραπάνω άρθρου 4 της σύμβασης θα πρέπει να καθιερώνεται μια στενή συνεργασία ανάμεσα στους εργοδότες και τους εργαζομένους ή τους αντιπροσώπους τους.

*ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ.*

*ΤΕΧΝΙΚΑ ΜΕΤΡΑ*

*Άρθρο 8.*

Όταν ένας χώρος εργασίας παρουσιάζει κάποιο κίνδυνο για την ασφάλεια ή την υγεία, πρέπει να λαμβάνονται αποτελεσματικά μέτρα (κλείσιμο, σηματοδότηση με πινακίδες ή άλλα κατάλληλα μέτρα, στα οποία περιλαμβάνεται, αν υπάρχει ανάγκη η διακοπή της εργασίας) για την προστασία των εργαζομένων, μέχρις ότου ο χώρος αυτός πάψει να παρουσιάζει πια κίνδυνο.

*Άρθρο 9.*

1. Όλοι οι χώροι όπου γίνονται λιμενικές φορτοεκφορτωτικές εργασίες, καθώς και οι διάδρομοι προσπέλασης θα πρέπει να φωτίζονται κατάλληλα και ικανοποιητικά.
2. Κάθε εμπόδιο που μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο για τη μετακίνηση ενός ανυψωτικού μηχανήματος, οχήματος ή προσώπου θα πρέπει, αν δεν μπορεί να απομακρυνθεί για πρακτικούς λόγους, να επισημαίνεται με τρόπο σωστό και ευδιάκριτο και, εάν είναι ανάγκη, να φωτίζεται ικανοποιητικά.

*Άρθρο 10.*

1. Όλες οι επιφάνειες που χρησιμοποιούνται για την κυκλοφορία των οχημάτων ή τη συσσώρευση των προϊόντων ή εμπορευμάτων θα πρέπει να τακτοποιούνται κατάλληλα γι' αυτό το σκοπό και να συντηρούνται σωστά.
2. Όταν συγκεντρώνονται, στοιβάζονται ή δένονται εμπορεύματα για φόρτωση ή εκφόρτωση, οι εργασίες αυτές θα πρέπει να γίνονται με τάξη και προσοχή, ανάλογα με τη φύση των προϊόντων ή των εμπορευμάτων και τον τρόπο της συσκευασίας τους.

*Άρθρο 11.*

1. Θα πρέπει να αφήνονται διάδρομοι αρκετού πλάτους που να επιτρέπουν την ακίνδυνη χρησιμοποίηση των οχημάτων και των μηχανημάτων χειρισμού φορτίων.
2. Όπου είναι αναγκαίο και πρακτικά δυνατό, θα πρέπει να υπάρχουν χωριστοί διάδρομοι για τους πεζούς. Οι διάδρομοι αυτοί θα πρέπει να έχουν το απαραίτητο πλάτος και, εφόσον αυτό είναι πρακτικά δυνατό, να χωρίζονται από τους διαδρόμους που χρησιμοποιούνται από τα οχήματα.

*Άρθρο 12.*

Εκεί όπου εκτελούνται φορτοεκφορτωτικές λιμενικές εργασίες, θα πρέπει να υπάρχουν διαθέσιμα για χρήση κατάλληλα και ικανοποιητικά μέσα για την αντιμετώπιση πυρκαγιάς.

*Άρθρο 13.*

1. Όλα τα επικίνδυνα τμήματα των μηχανών θα πρέπει να προστατεύονται αποτελεσματικά, εκτός εάν βρίσκονται σε τέτοια θέση ή είναι τέτοιας κατασκευής, ώστε να είναι τόσο ασφαλή όσο θάταν αν προστατεύονταν αποτελεσματικά.
2. Σε περίπτωση επείγουσας ανάγκης, θα πρέπει να λαμβάνονται αποτελεσματικά μέτρα για την άμεση διακοπή της παροχής ενέργειας σε κάθε είδους μηχανήμα, εφόσον αυτό κρίνεται αναγκαίο.
3. Όταν πρέπει να γίνουν σε μια μηχανή εργασίες καθαρισμού, συντήρησης ή επισκευής που μπορεί να εκθέσουν σε κίνδυνο ένα άτομο, η μηχανή θα πρέπει να σταματά πριν αρχίσουν οι εργασίες αυτές και να λαμβάνονται τα απαραίτητα μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι η μηχανή δε θα ξαναλειτουργήσει πριν το τέλος των εργασιών, με την προϋπόθεση ότι ένα υπεύθυνο πρόσωπο θα μπορεί να την ξαναβάλει σε λειτουργία για δοκιμή ή ρύθμιση την οποία δεν μπορεί να κάνει εφόσον η μηχανή δε λειτουργεί.
4. Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο πρόσωπο θα μπορεί:
  - α) να αφαιρεί ένα προστατευτικό μέσο (προφυλακτήρα) όταν το απαιτεί η εργασία που πρόκειται να πραγματοποιηθεί, β) να αφαιρεί ένα μέσο ασφαλείας ή να το θέτει εκτός λειτουργίας με σκοπό τον καθαρισμό, τη ρύθμιση ή την επισκευή.
5. Όταν αφαιρείται ένας προφυλακτήρας, θα πρέπει να λαμβάνονται επαρκείς προφυλάξεις και ο προφυλακτήρας θα πρέπει να ξανατοποθετείται στη θέση του, αμέσως μόλις αυτό είναι πρακτικά εφικτό.
6. Όταν ένα μέσο ασφαλείας αφαιρεθεί ή τεθεί εκτός λειτουργίας, θα πρέπει να ξανατοποθετηθεί στη θέση του ή να μπει σε λειτουργία, αμέσως μόλις αυτό γίνει πρακτικά δυνατό. Θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται μέτρα ώστε η εγκατάσταση αυτή να μην μπορεί να λειτουργήσει χωρίς την απαραίτητη προσοχή ή να χρησιμοποιηθεί μέχρις ότου το μέσο ασφαλείας τοποθετηθεί πάλι στη θέση του ή αποκατασταθεί λειτουργία του.
7. Για τους σκοπούς αυτού το άρθρου, ο όρος "μηχανή" περιλαμβάνει κάθε ανυψωτικό μηχανήμα, κάλυμμα ανοίγματος με μηχανική κίνηση ή κάθε συσκευή που λειτουργεί με κινητήριο μηχανισμό.

*Άρθρο 14.*

Όλος ο ηλεκτρολογικός εξοπλισμός και οι ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις θα πρέπει να κατασκευάζονται, διευθετούνται, λειτουργούν και συντηρούνται, με τέτοιο τρόπο ώστε να προλαμβάνεται κάθε κίνδυνος και να είναι σύμφωνες με τους κανόνες που έχουν αναγνωρισθεί από την αρμόδια αρχή.

*Άρθρο 15.*

Όταν ένα πλοίο φορτώνεται ή ξεφορτώνεται στην αποβάθρα ή σε άλλο πλοίο, θα πρέπει να προβλέπονται και να είναι διαθέσιμα κατάλληλα και ασφαλή μέσα προσπέλασης στο πλοίο τα οποία να παρέχουν εγγυήσεις ασφάλειας και να είναι σωστά εγκαταστημένα.

*Άρθρο 16.*

1. Όταν οι εργαζόμενοι πρέπει να μεταφερθούν μέσω της θάλασσας σ' ένα πλοίο ή σε κάποιο άλλο τόπο εργασίας και να επιστρέψουν, θα πρέπει να λαμβάνονται επαρκή μέτρα για να εξασφαλίζεται η ασφαλής επιβίβαση, μεταφορά και αποβίβασή τους. Οι όροι τους οποίους θα πρέπει να τηρούν τα πλοiάρια που χρησιμοποιούνται γι' αυτό το σκοπό πρέπει να προσδιορίζονται με ακρίβεια.
2. Όταν οι εργαζόμενοι πρέπει να μεταφερθούν οδικά σ' έναν τόπο εργασίας και να επιστρέψουν, τα μεταφορικά μέσα που παρέχονται από τον εργοδότη, θα πρέπει να προσφέρουν εγγυήσεις ασφάλειας.

*Άρθρο 17.*

1. Η είσοδος στα αμπάρια και τα καταστρώματα εμπορευμάτων θα πρέπει να εξασφαλίζεται:
  - α) με μια σταθερή κλίμακα ή, όταν αυτό δεν είναι πρακτικά δυνατό, με μια σταθερή ανεμόσκαλα, με στηρίγματα, ή με αναβαθμούς σε εσοχή, με κατάλληλες διαστάσεις, απαραίτητη αντοχή και κατάλληλη κατασκευή ή,
  - β) με κάθε άλλο μέσο που γίνεται δεκτό από την αρμόδια αρχή.
2. Εφόσον αυτό είναι λογικό και πρακτικά δυνατό, τα μέσα προσπέλασης που καθορίζονται σ' αυτό το άρθρο θα πρέπει να είναι διαχωρισμένα από την επιφάνεια του ανοίγματος των αμπαριών.
3. Οι εργαζόμενοι δε θα πρέπει να χρησιμοποιούν ούτε να υποχρεώνονται να χρησιμοποιήσουν άλλα μέσα προσπέλασης στα αμπάρια του πλοίου ή τα καταστρώματα εμπορευμάτων, εκτός από εκείνα που ορίζονται σ' αυτό το άρθρο.

*Άρθρο 18.*

1. Κανένα κάλυμμα ανοίγματος και κανένα δοκάρι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, παρά μόνο εάν είναι στερεής κατασκευής και ανάλογης αντοχής για τη χρήση για την οποία προορίζεται και συντηρημένο σε καλή κατάσταση.
2. Τα καλύμματα των αμπαριών που μετακινούνται με τη βοήθεια ανυψωτικού μηχανήματος, θα πρέπει να έχουν εύκολα προσιτά και κατάλληλα σταθερά στηρίγματα για την ανάρτηση των τροχαλιών ή κάθε άλλου εξαρτήματος.
3. Τα καλύμματα των ανοιγμάτων και τα δοκάρια πρέπει, εφόσον εξυπηρετούν συγκεκριμένη θέση ανοίγματος ή δοκού, να φέρουν ευδιάκριτα σημάδια, για να δείχνουν το άνοιγμα στο οποίο αντιστοιχούν, καθώς και τη θέση τους πάνω σ' αυτό.
4. Μόνο ένα εξουσιοδοτημένο πρόσωπο (μέλος του πληρώματος, όταν αυτό είναι πρακτικά δυνατό), θα μπορεί να ανοίγει ή να κλείνει τα καλύμματα των ανοιγμάτων που κινούνται με κινητήρια δύναμη. Τα καλύμματα αυτά δεν πρέπει να ανοίγονται ή

να κλείνονται, εφόσον η λειτουργία τους παρουσιάζει κάποιο κίνδυνο για οποιοδήποτε πρόσωπο.

5. Οι διατάξεις της παραπάνω παρ. 4 αυτού του άρθρου, θα πρέπει να εφαρμόζονται ΜΠΤΑΠΙδ ΜΠΤΑΝϋΙδ , στις εγκαταστάσεις του πλοίου που λειτουργούν με κινητήρια δύναμη, όπως είναι οι πόρτες που υπάρχουν μέσα στο σκελετό του πλοίου, τα κεκλιμένα επίπεδα, οι κινητοί εξώστες οχημάτων ή παρόμοιοι μηχανισμοί.

#### *Άρθρο 19.*

1. Επαρκή μέτρα θα πρέπει να λαμβάνονται για την προστασία κάθε ανοίγματος που μπορεί να παρουσιάσει ένα κίνδυνο πτώσης για τους εργαζομένους ή τα οχήματα σε μια γέφυρα ή σε μία μεσογέφυρα όπου εκτελούνται εργασίες.
2. Κάθε δίοδος ανοίγματος που δεν είναι εφοδιασμένη με χειρολισθήρα κατάλληλου ύψους και αντοχής θα πρέπει να μένει κλειστή ή να ξανατοποθετείται ο προφυλακτήρας της στη θέση του, όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται πια, με εξαίρεση μόνο τη διάρκεια των μικρών διακοπών της εργασίας. Επίσης ένα υπεύθυνο πρόσωπο θα πρέπει να έχει τη φροντίδα της εκτέλεσης των μέτρων αυτών.

#### *Άρθρο 20.*

1. Θα πρέπει να λαμβάνονται όλα τα επαρκή μέτρα για την εξασφάλιση της ασφάλειας των εργαζομένων που να είναι υποχρεωμένοι να βρίσκονται μέσα στα αμπάρια ή πάνω στη γέφυρα εμπορευμάτων του πλοίου, όταν χρησιμοποιούνται εκεί μηχανοκίνητα οχήματα ή γίνονται εργασίες φόρτωσης ή εκφόρτωσης, με τη βοήθεια μηχανοκίνητων συσκευών.
2. Τα καλύμματα των ανοιγμάτων και τα δοκάρια, δεν πρέπει να αφαιρούνται ή να ξανατοποθετούνται στη θέση τους, εφόσον συνεχίζονται οι εργασίες μέσα στο αμπάρι που βρίσκεται κάτω από το άνοιγμα.  
Πριν γίνουν οι εργασίες φόρτωσης ή εκφόρτωσης, θα πρέπει να αφαιρούνται τα καλύμματα των ανοιγμάτων ή τα δοκάρια που δεν είναι κατάλληλα εξασφαλισμένα από ενδεχόμενη μετατόπιση.
3. Μέσα στα αμπάρια ή στις μεσογέφυρες φορείων πρέπει να εξασφαλίζεται ο απαραίτητος αερισμός, με την κυκλοφορία καθαρού αέρα, για να προλαβαίνονται οι κίνδυνοι βλάβης της υγείας που οφείλονται στο καπνό που εκπέμπεται από τις μηχανές εσωτερικής καύσης ή από άλλες πηγές.
4. Πρέπει να λαμβάνονται επαρκή μέτρα, ανάμεσα στα οποία και ασφαλή μέσα διαφυγής, για την προστασία των προσώπων, όταν κάποιο ογκώδες φορτίο φορτώνεται ή ξεφορτώνεται σ' ένα αμπάρι ή σε μια μεσογέφυρα ή όταν ένας εργαζόμενος καλείται να εργαστεί μέσα στη χοάνη μηχανής πάνω στο πλοίο.

#### *Άρθρο 21.*

Κάθε ανυψωτικό μηχάνημα, κάθε εξάρτημα βοηθητικής συσκευής και κάθε αρτάνη ή ανυψωτικός μηχανισμός που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος ενός φορτίου θα πρέπει: α) να είναι σχεδιασμένα και κατασκευασμένα με επιμέλεια, να έχουν την απαραίτητη αντοχή για το σκοπό για τον οποίο χρησιμοποιούνται, να διατηρούνται σε καλή κατάσταση και στην περίπτωση ανυψωτικών μηχανημάτων, για τα οποία αυτό είναι

- απαραίτητο, να είναι σωστά εγκαταστημένα,  
β) να χρησιμοποιούνται με το σωστό και ασφαλή τρόπο και ειδικότερα να μη φορτώνονται πέρα από το μέγιστο φορτίο χρήσης, εκτός εάν πρόκειται για δοκιμές που γίνονται σύμφωνα με τους σχετικούς κανονισμούς και κάτω από τη διεύθυνση ενός αρμόδιου προσώπου.

*Άρθρο 22.*

1. Κάθε ανυψωτικό μηχάνημα και κάθε εξάρτημα φορτοεκφόρτωσης, θα πρέπει να υποβάλλεται σε δοκιμαστικό έλεγχο, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία από ένα αρμόδιο πρόσωπο, πριν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά και έπειτα από κάθε ουσιαστική τροποποίηση ή επισκευή που γίνεται σ' ένα τμήμα του, που θα μπορούσε να επηρεάσει την ασφάλειά του.
2. Τα ανυψωτικά μηχανήματα που αποτελούν μέρος του εξοπλισμού ενός πλοίου θα υποβάλλονται πάλι σε δοκιμαστικό έλεγχο τουλάχιστον μια φορά κάθε πέντε χρόνια.
3. Τα ανυψωτικά μηχανήματα που βρίσκονται πάνω στην προκυμαία θα υποβάλλονται πάλι σε δοκιμαστικό έλεγχο, σε χρονικά διαστήματα που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή.
4. Για τη διεξαγωγή κάθε ελέγχου ανυψωτικού μηχανήματος ή εξαρτήματος φορτοεκφόρτωσης που γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις αυτού του άρθρου το μηχάνημα ή το εξάρτημα θα πρέπει να εξετάζεται επισταμένως και να συντάσσεται σχετικό πιστοποιητικό από το πρόσωπο που κάνει τον έλεγχο.

*Άρθρο 23.*

1. Εκτός από τις διατάξεις του άρθρου 22, κάθε ανυψωτικό μηχάνημα και κάθε εξάρτημα φορτοεκφόρτωσης θα πρέπει να ελέγχεται περιοδικά, με προσοχή και να συντάσσεται σχετικό πιστοποιητικό από αρμόδιο πρόσωπο. Οι έλεγχοι αυτοί θα γίνονται τουλάχιστον μια φορά κάθε 12 μήνες.
2. Για το σκοπό της παρ. 4 του άρθρου 22 και της παρ. 1 παραπάνω προσεκτική εξέταση σημαίνει λεπτομερειακή οπτική εξέταση που γίνεται από ένα αρμόδιο πρόσωπο και συμπληρώνεται, αν είναι αναγκαίο, με άλλα κατάλληλα μέσα ή μέτρα ώστε να καταλήξουμε σε βέσιμο συμπέρασμα, σχετικά με την ασφάλεια του ανυψωτικού μηχανήματος ή του εξαρτήματος φορτοεκφόρτωσης που εξετάστηκε.

*Άρθρο 24.*

1. Κάθε εξάρτημα φορτοεκφόρτωσης θα πρέπει να επιθεωρείται τακτικά πριν από τη χρησιμοποίησή του. Εννοείται ότι τα φθαρμένα ή τελείως καταστραμμένα καλώδια δεν πρέπει να ξαναχρησιμοποιούνται. Σε περίπτωση που τα καλώδια είναι ενσωματωμένα στο φορτίο, τα καλώδια αυτά θα πρέπει να επιθεωρούνται τόσο συχνά, όσο αυτό είναι λογικά και πρακτικά πραγματοποιήσιμο.
2. Για τους σκοπούς της παρ. 1 αυτού του άρθρου "επιθεώρηση" σημαίνει η οπτική εξέταση που γίνεται από ένα υπεύθυνο πρόσωπο, προκειμένου αυτό να αποφασίσει αν, απ' όσο είναι δυνατό να εξακριβωθεί με τέτοιο τρόπο, η χρήση του εξαρτήματος ή του καλωδίου μπορεί να συνεχιστεί χωρίς κίνδυνο.

*Άρθρο 25.*

1. Επικυρωμένα έγγραφα, που θα παρέχουν την απαραίτητη τεκμηρίωση για την ασφαλή λειτουργία των ανυψωτικών μηχανημάτων και των σχετικών εξαρτημάτων φορτοεκφόρτωσης θα φυλάγονται στην ξηρά ή πάνω στο πλοίο ανάλογα με την περίπτωση. Τα έγγραφα αυτά θα καθορίζουν το μέγιστο φορτίο χρήσης, τις ημερομηνίες και τα αποτελέσματα των ελέγχων, των προσεκτικών εξετάσεων και επιθεωρήσεων, που αναφέρονται στα άρθρα 22, 23 και 24 της σύμβασης με την προϋπόθεση ότι στην περίπτωση των επιθεωρήσεων που αναφέρονται στην παρ. 1 του άρθρου 24 της σύμβασης, δεν πρέπει να συντάσσεται έγγραφο παρά μόνο όταν η επιθεώρηση αποκαλύπτει κάποια παράλειψη.
2. Θα πρέπει να τηρείται μητρώο των ανυψωτικών μηχανημάτων και των εξαρτημάτων φορτοεκφόρτωσης που τη μορφή του θα καθορίζει η αρμόδια αρχή, λαμβάνοντας υπόψη το πρότυπο που συνέστησε το Διεθνές Γραφείο Εργασίας.
3. Το μητρώο θα πρέπει να περιλαμβάνει πιστοποιητικά που χορηγούνται ή αναγνωρίζονται από την αρμόδια αρχή ή επικυρωμένα ακριβή αντίγραφα αυτών των πιστοποιητικών των οποίων ο τύπος καθορίζεται από την αρμόδια αρχή, με βάση τα πρότυπα που υποδεικνύονται από το Διεθνές Γραφείο Εργασίας, σχετικά με τον έλεγχο, την προσεκτική εξέταση ή επιθεώρηση, ανάλογα με την περίπτωση, των ανυψωτικών μηχανημάτων και εξαρτημάτων φορτοεκφόρτωσης.

*Άρθρο 26.*

1. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η αμοιβαία αναγνώριση των διατάξεων που έχουν θεσπιστεί από τα Μέλη τα οποία έχουν επικυρώσει τη σύμβαση, σχετικά με τον έλεγχο, την προσεκτική εξέταση, την επιθεώρηση και τη σύνταξη πιστοποιητικών για τα ανυψωτικά μηχανήματα και εξαρτήματα φορτοεκφόρτωσης που αποτελούν μέρος του εξοπλισμού του πλοίου και τα γραπτά στοιχεία που έχουν σχέση με αυτά,
  - α) η αρμόδια αρχή κάθε Μέλους που έχει επικυρώσει τη σύμβαση θα πρέπει να ορίσει ή να αναγνωρίσει με κάθε τρόπο πρόσωπα ή εθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς, αρμόδιους για τη διεξαγωγή ελέγχων και προσεκτικών εξετάσεων ή άλλων σχετικών δραστηριοτήτων, κάτω από συνθήκες τέτοιες που να εξασφαλίζουν ότι τα πρόσωπα και οι οργανισμοί αυτοί θα εξακολουθήσουν να είναι διορισμένοι ή αναγνωρισμένοι, μόνο εφόσον εκτελούν με τρόπο ικανοποιητικό τα καθήκοντά τους,
  - β) κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει τη σύμβαση θα πρέπει να αποδέχεται ή να αναγνωρίζει τα πρόσωπα ή τους οργανισμούς που έχουν οριστεί ή με άλλο τρόπο αναγνωριστεί, σύμφωνα με την παραπάνω παράγραφο (α), ή θα πρέπει να καταλήγει σε αμοιβαίες συμφωνίες σχετικά μ' αυτή την αποδοχή ή αναγνώριση με την επιφύλαξη, και στις δύο περιπτώσεις, ότι τα πρόσωπα ή οι οργανισμοί εκτελούν με τρόπο ικανοποιητικό τα καθήκοντά τους.
2. Κανένα ανυψωτικό μηχανήμα, βοηθητική συσκευή ή άλλη συσκευή χειρισμού φορτίων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν :
  - α) η αρμόδια αρχή δεν έχει πειστεί, με βάση πιστοποιητικό ελέγχου ή εξέτασης ή επικυρωμένο έγγραφο, ανάλογα με την περίπτωση, ότι ο απαραίτητος έλεγχος, εξέταση ή επιθεώρηση έχει γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής της σύμβασης,

- β) σύμφωνα με την άποψη της αρμόδιας αρχής, η χρήση του ανυψωτικού μηχανήματος ή της συσκευής δεν παρέχει επαρκείς εγγυήσεις ασφάλειας.
3. Η παράγραφος 2 αυτού του άρθρου, δεν πρέπει να εφαρμόζεται, με τρόπο που να δημιουργεί καθυστέρηση στη φόρτωση ή εκφόρτωση πλοίου, όπου χρησιμοποιείται ικανοποιητικός για την αρμόδια αρχή εξοπλισμός.

*Άρθρο 27.*

1. Κάθε ανυψωτικό μηχάνημα (εκτός από τους γερανούς φόρτωσης πλοίου), που έχει ένα μόνο (μέγιστο) φορτίο ασφάλειας και κάθε εξάρτημα βοηθητικής συσκευής θα πρέπει να φέρνει ενδείξεις για το φορτίο ασφάλειας του που θα σφραγίζονται ή όταν αυτό δεν είναι πρακτικά δυνατό, θα σημειώνονται με άλλους τρόπους.
2. Κάθε ανυψωτικό μηχάνημα (εκτός από τους γερανούς φόρτωσης πλοίου), που έχει περισσότερα από ένα φορτία ασφάλειας, θα εφοδιάζεται με αποτελεσματικά μέσα που θα επιτρέπουν στον οδηγό να καθορίζει το φορτίο ασφάλειας σ' όλες τις συνθήκες χρησιμοποίησής τους.
3. Κάθε γερανός φόρτωσης πλοίου (εκτός από τους γερανούς μεγάλων φορτίων) θα μαρκάρεται με τα φορτία ασφάλειας, όταν ο γερανός αυτός χρησιμοποιείται:
  - α) μόνος,
  - β) με εσωτερικό οδοντωτό περιστρεφόμενο δίσκο,
  - γ) σε συνδυασμό με άλλο γερανό φορτίων σ' όλες τις δυνατές θέσεις του περιστρεφόμενου δίσκου.

*Άρθρο 28*

Κάθε πλοίο πρέπει να φέρει σχέδια του εξοπλισμού του και κάθε άλλη σχετική πληροφορία απαραίτητη για τον ασφαλή εξοπλισμό των γερανών του και των εξαρτημάτων του.

*Άρθρο 29.*

Οι παλέτες και άλλα παρόμοια μηχανήματα που προορισμός τους είναι να περιέχουν ή να φέρουν φορτία θα πρέπει να είναι στερεής κατασκευής, κατάλληλης αντοχής και να μη παρουσιάζουν κανένα εμφανές ελάττωμα, ικανό να καταστήσει τη χρήση τους επικίνδυνη.

*Άρθρο 30.*

Τα φορτία δεν πρέπει να ανυψώνονται ή να κατασκευάζονται αν δεν είναι δεμένα ή συνδεδεμένα με το ανυψωτικό μηχάνημα, με άλλο τρόπο που να παρουσιάζει εγγυήσεις ασφάλειας.

*Άρθρο 31.*

1. Τα άκρα των εμπορευματοκιβωτίων θα τακτοποιούνται και θα λειτουργούν έτσι ώστε να εξασφαλίζουν, στο μέτρο που είναι λογικό και πρακτικά δυνατό, την ασφάλεια των εργαζομένων.
2. Τα πλοία που μεταφέρουν εμπορευματοκιβώτια πρέπει να εφοδιάζονται με μέσα τα

οποία να εξασφαλίζουν την ασφάλεια των εργαζομένων που ασχολούνται με το δέσιμο ή το λύσιμο των εμπορευματοκιβωτίων.

*Άρθρο 32.*

1. Τα επικίνδυνα φορτία θα πρέπει να συσκευάζονται, να μαρκάρονται και να εφοδιάζονται με ετικέτες, να φορτοεκφορτώνονται, να αποθηκεύονται ή να στοιβάζονται, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των διεθνών κανονισμών που εφαρμόζονται στη θαλάσσια μεταφορά επικίνδυνων εμπορευμάτων και εκείνες που έχουν σχέση ειδικά με το χειρισμό των επικίνδυνων εμπορευμάτων στα λιμάνια.
2. Οι επικίνδυνες ουσίες δεν πρέπει να αποτελούν αντικείμενο χειρισμών, να αποθηκεύονται ή να συσσωρεύονται, παρά μόνο όταν συσκευάζονται, μαρκάρονται και εφοδιάζονται με ετικέτες, σύμφωνα με τους διεθνείς κανονισμούς που αναφέρονται στην μεταφορά τέτοιων ουσιών.
3. Εάν τα δοχεία ή εμπορευματοκιβώτια που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες σπάσουν ή υποστούν βλάβες μέχρι επικίνδυνου σημείου, οι λιμενικές εργασίες, εκτός από εκείνες που είναι αναγκαίες για την απομάκρυνση του κινδύνου θα πρέπει να διακόπτονται στην απειλούμενη ζώνη και οι εργάτες θα πρέπει να μεταφέρονται σε ασφαλές μέρος, μέχρις ότου απομακρυνθεί ο κίνδυνος.
4. Θα πρέπει να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για να αποτρέπεται η έκθεση των εργαζομένων σε τοξικές ή βλαβερές ουσίες ή σε ατμοσφαιρικό αέρα που εμφανίζει ανεπάρκεια σε οξυγόνο ή κίνδυνο έκρηξης.
5. Όταν οι εργαζόμενοι καλούνται να εισέλθουν σε περιορισμένους χώρους στους οποίους είναι πιθανό να παρουσιαστούν τοξικές ή βλαβερές ουσίες, ή στους οποίους είναι δυνατό να υπάρξει έλλειψη οξυγόνου θα πρέπει να λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα για την πρόληψη ατυχημάτων ή βλάβης της υγείας τους.

*Άρθρο 33.*

Κατάλληλες προφυλάξεις θα πρέπει να λαμβάνονται για την προστασία των εργαζομένων από τις επιβλαβείς επιδράσεις υπερβολικού θορύβου στους χώρους εργασίας.

*Άρθρο 34.*

1. Όταν δεν μπορεί να εξασφαλιστεί επαρκής προστασία απέναντι στους κινδύνους ατυχήματος ή βλάβης της υγείας, με άλλα μέσα, οι εργαζόμενοι πρέπει να εφοδιάζονται με εξοπλισμό ατομικής προστασίας και προστατευτικά ενδύματα και να τα χρησιμοποιούν κατάλληλα, όπως λογικά απαιτείται για την ασφαλή εκτέλεση της εργασίας τους.
2. Οι εργαζόμενοι θα πρέπει να καλούνται να φροντίζουν τον ατομικό τους εξοπλισμό προστασίας και τα προστατευτικά τους ενδύματα.
3. Ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας και τα προστατευτικά ενδύματα θα πρέπει να φυλάσσονται κατάλληλα από τον εργοδότη.

*Άρθρο 35.*

Σε περίπτωση ατυχήματος θα πρέπει να είναι αμέσως διαθέσιμα, επαρκή μέσα στα οποία περιλαμβάνεται ειδικευμένο προσωπικό για τη διάσωση κάθε ατόμου που βρί-

σκεται σε κίνδυνο, για την παροχή πρώτων βοηθειών και για τη μετακίνηση των τραυματισμένων, στο μέτρο που αυτό είναι λογικό και πρακτικά δυνατό, χωρίς να διακινδυνεύσουν παραπέρα.

*Άρθρο 36.*

1. Κάθε Μέλος θα πρέπει να καθορίζει, με την εθνική νομοθεσία ή με άλλες κατάλληλες μεθόδους, σύμφωνα με τις εθνικές συνθήκες και πρακτική και μετά από γνωμοδότηση των ενδιαφερόμενων εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων :
  - α) τους επαγγελματικούς κινδύνους για τους οποίους πρέπει να προβλεφθεί αρχική ιατρική εξέταση ή περιοδικές ιατρικές εξετάσεις ή και οι δύο μορφές εξετάσεων, β) τα ανώτατα διαστήματα στα οποία πρέπει να πραγματοποιούνται περιοδικές ιατρικές εξετάσεις, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση και το βαθμό των κινδύνων και των ιδιαίτερων περιστάσεων, γ) στην περίπτωση εργαζομένων που εκτίθενται σε ειδικούς επαγγελματικούς κινδύνους της υγείας, την έκταση των ειδικών εξετάσεων που θεωρούνται απαραίτητες, δ) τα κατάλληλα μέτρα για την εξασφάλιση υπηρεσιών επαγγελματικής υγιεινής για τους εργαζομένους.
2. Όλες οι ιατρικές και ειδικές εξετάσεις που πραγματοποιούνται σύμφωνα με την παρ. 1 αυτού του άρθρου θα πρέπει να γίνονται χωρίς οικονομική επιβάρυνση των εργαζομένων.
3. Τα στοιχεία που προέρχονται από τις ιατρικές και ειδικές εξετάσεις πρέπει να παραμένουν εμπιστευτικά.

*Άρθρο 37.*

1. Σε όλα τα λιμάνια, όπου απασχολείται σημαντικός αριθμός εργαζομένων πρέπει να συγκροτούνται ειδικές επιτροπές ασφάλειας και υγιεινής, με τη συμμετοχή των αντιπροσώπων εργοδοτών και εργαζομένων. Οι επιτροπές αυτές, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, πρέπει επίσης να συγκροτούνται και σε άλλα λιμάνια.
2. Η καθιέρωση, η σύνθεση και τα καθήκοντα αυτών των επιτροπών πρέπει να καθορίζονται από την εθνική νομοθεσία ή άλλες κατάλληλες μεθόδους που συμβιβάζονται με τις εθνικές συνθήκες και πρακτική, έπειτα από γνωμοδότηση των ενδιαφερόμενων εργοδοτικών και εργατικών οργανώσεων και με βάση τις τοπικές συνθήκες.

*Άρθρο 38.*

1. Κανείς εργαζόμενος δεν πρέπει να απασχολείται σε φορτοεκφορτωτικές λιμενικές εργασίες αν δεν του έχουν δοθεί οι κατάλληλες οδηγίες ή επαρκής κατάρτιση που να αναφέρεται στους πιθανούς κινδύνους τους σχετικούς με την εργασία του και κυρίως στις προφυλάξεις που πρέπει να λαμβάνονται.
2. Μόνο τα πρόσωπα που έχουν συμπληρώσει τουλάχιστον το 18ο έτος της ηλικίας τους και έχουν τις απαραίτητες ικανότητες και εμπειρία ή εκείνα που βρίσκονται στο στάδιο της εκπαίδευσης και εποπτεύονται σωστά, θα μπορούν να χειρίζονται τα ανυψωτικά μηχανήματα και άλλα εξαρτήματα φορτοεκφόρτωσης.

*Άρθρο 39.*

Για την πρόληψη των εργατικών ατυχημάτων και επαγγελματικών ασθενειών θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα ώστε να εξασφαλίζεται ότι αναγγέλλονται στην αρμόδια αρχή και, εάν κρίνεται αναγκαίο, να αποτελούν αντικείμενο έρευνας.

*Άρθρο 40.*

Σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία ή πρακτική, σε κάθε λιμάνι και όπου αυτό είναι πρακτικά δυνατό, σε λογική απόσταση από τον τόπο εργασίας, πρέπει να προβλέπονται, σε ικανοποιητικό αριθμό, κατάλληλες εγκαταστάσεις υγιεινής και καθαριότητας που θα συντηρούνται κανονικά.

*ΜΕΡΟΣ Ίν.  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ  
Άρθρο 41*

Κάθε Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύμβαση θα πρέπει:

α) να καθορίζει τις υποχρεώσεις στον τομέα της ασφάλειας και της υγιεινής των προσώπων και οργανισμών που ασχολούνται με τις λιμενικές εργασίες, β) να λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα και κυρίως να προβλέπει κατάλληλες κυρώσεις για να εξασφαλίζει την εφαρμογή των διατάξεων αυτής της σύμβασης, γ) να αναθέτει στις κατάλληλες υπηρεσίες επιθεώρησης τον έλεγχο της εφαρμογής των μέτρων που θα λαμβάνονται για την εκτέλεση των διατάξεων αυτής της σύμβασης ή να πιστοποιεί ότι γίνεται η κατάλληλη επιθεώρηση.

*Άρθρο 42.*

1. Η εθνική νομοθεσία θα πρέπει να καθορίζει τα χρονικά όρια, μέσα στα οποία θα εφαρμόζονται οι διατάξεις αυτής της σύμβασης, σε σχέση με :
  - α) την κατασκευή ή τον εξοπλισμό των πλοίων,
  - β) την κατασκευή ή τον εξοπλισμό κάθε ανυψωτικού μηχανήματος ή άλλης συσκευής χειρισμού φορτίων που βρίσκεται πάνω στην προκυμαία,
  - γ) την κατασκευή κάθε εξαρτήματος βοηθητικής συσκευής.
2. Τα χρονικά όρια που καθορίζονται σύμφωνα με την παρ. 1 αυτού του άρθρου δεν πρέπει να ξεπερνούν τα τέσσερα χρόνια από την ημερομηνία επικύρωσης αυτής της σύμβασης.

*ΜΕΡΟΣ V.  
ΤΕΛΙΚΕΣ ΑΙΤΑΞΕΙΣ  
Άρθρο 43.*

Η σύμβαση αυτή αναθεωρεί τη σύμβαση "για την προστασία των λιμενεργατών από τα ατυχήματα" 1929 και τη σύμβαση "για την προστασία των λιμενεργατών από τα ατυχήματα" (αναθεωρ.), 1932.

*Άρθρο 44.* Οι επίσημες επικυρώσεις αυτής της σύμβασης θα κοινοποιούνται στο Γενικό

Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίαςγια καταχώριση.

*Άρθρο 45.*

1. Η σύμβαση αυτή δε δεσμεύει παρά μόνο τα Μέλη εκείνα της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας που την επικύρωσή τους έχει καταχωρίσει ο Γενικός Διευθυντής.
2. Θα αρχίσει να ισχύει δώδεκα μήνες μετά την καταχώριση των επικυρώσεων δύο Μελών από το Γενικό Διευθυντή.
3. Στη συνέχεια η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει, για κάθε Μέλος, δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία έγινε η καταχώριση της επικύρωσής της.

*Άρθρο 46.*

1. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση μπορεί να την καταγγείλει μόλις περάσουν δέκα χρόνια από την ημερομηνία κατά την οποία η σύμβαση άρχισε να ισχύει για πρώτη φορά, με δήλωση που κοινοποιείται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώριση. Η καταγγελία θα ισχύσει ένα χρόνο μετά την ημερομηνία καταχώρισής της.
2. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύμβαση και μέσα σε διάστημα ενός χρόνου από τη λήξη της δεκαετίας που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο, δεν έχει ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπει αυτό το άρθρο θα δεσμεύεται για μια καινούργια δεκαετία και στη συνέχεια θα μπορεί να καταγγείλει αυτή τη σύμβαση στο τέλος κάθε δεκαετίας και με τους όρους που προβλέπει το άρθρο αυτό.

*Άρθρο 47.*

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα γνωστοποιεί σ' όλα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και καταγγελιών που του κοινοποιούνται από τα Μέλη της Οργάνωσης.
2. Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης επικύρωσης που του έχει κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής θα επιστήσει την προσοχή των Μελών της Οργάνωσης στην ημερομηνία από την οποία η σύμβαση αυτή θα αρχίσει να ισχύει.

*Άρθρο 48.*

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας θα πρέπει να κοινοποιεί στο Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών, για καταχώριση, σύμφωνα με το άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, πλήρεις πληροφορίες σχετικά με όλες τις επικυρώσεις ή τις πράξεις καταγγελίας που έχει καταχωρίσει σύμφωνα με τα προηγούμενα άρθρα.

*Άρθρο 49.*

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κάθε φορά που το κρίνει αναγκαίο, θα υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη μια έκθεση για την εφαρμογή αυτής της σύμβασης και θα εξετάζει αν πρέπει να εγγραφεί στην ημερήσια διάταξη της

Συνδιάσκεψης, θέμα ολικής ή μερικής αναθεώρησής της.

*Άρθρο 40.*

1. Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη ψηφίσει μια νέα σύμβαση που αναθεωρεί αυτή τη σύμβαση ολικά ή μερικά και εφόσον η νέα σύμβαση δεν ορίζει διαφορετικά τότε :
  - α) η επικύρωση από ένα Μέλος της νέας αναθεωρητικής σύμβασης θα επιφέρει αυτοδίκαια, άμεση καταγγελία αυτής της σύμβασης, παρά τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 13, με την επιφύλαξη ότι η νέα αναθεωρητική σύμβαση θα έχει αρχίσει να ισχύει,
  - β) από την ημερομηνία που θα αρχίσει να ισχύει η νέα αναθεωρητική σύμβαση θα πάψει να είναι ανοικτή για επικύρωση από τα Μέλη αυτή η σύμβαση.
2. Η σύμβαση αυτή θα παραμείνει σε ισχύ με τη σημερινή μορφή και το περιεχόμενό της για τα Μέλη εκείνα που την έχουν επικυρώσει και δε θα επικυρώσουν την αναθεωρητική σύμβαση.

*Άρθρο 51.* Το γαλλικό και το αγγλικό

κειμένο αυτής της σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικά.